

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1961)
Heft: 4

Artikel: Journées hippiques internationales, Saint-Gall 1961
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-791839>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

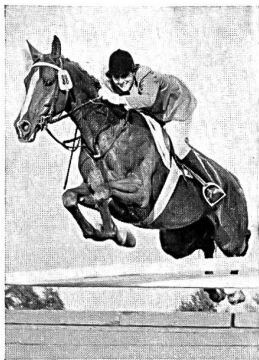
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Journées hippiques internationales, Saint-Gall 1961

Chaque année, en fin d'été, Saint-Gall vit le « great event » de l'année, les Journées hippiques internationales. Les compétitions, qui attirent dans cette charmante cité une élite de cavaliers, sont un prétexte bienvenu pour l'industrie et le commerce de la broderie et du coton de faire parade de leurs plus belles créations.

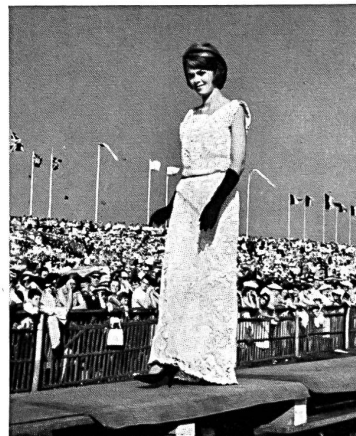
Cette année, l'Office de propagande de l'industrie suisse du coton et de la broderie avait organisé, comme d'habitude, un défilé de mannequins qui eut lieu sur le champ de courses. Ce cadre de verdure donne à la présentation des modèles un charme particulier.

Ci-contre nous reproduisons quelques vues prises à cette occasion.



MACOLA S. A., ZURICH
Robe de coton avec motifs brodés appliqués
Photo Krüsi

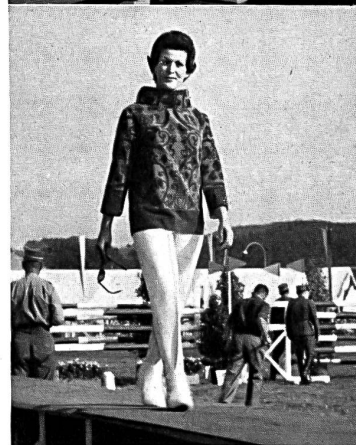
ROSE BERTIN, ZURICH
Robe du soir en guipure
lourde de Saint-Gall



HECTOR
GROSSENACHER S. A.,
ZURICH
Robe juvénile en vaporeuse
broderie de Saint-Gall



« MYLORD »,
DUMAS, EGLOFF S. A.,
CHATEL-SAINT-DENIS
Blouse de ski en tissage
jacquard



VOLLMOELLER S. A.,
USTER
Pantalon d'après-ski et
pullover de coton



En marge des Journées hippiques

A l'occasion des Journées hippiques internationales, la maison Sabrosa S.A., à Saint-Gall, avait invité ses représentants à l'étranger à une session de quatre jours, au cours de laquelle furent discutés des problèmes de vente. Les collaborateurs étrangers de cette entreprise eurent aussi l'occasion de s'initier sur place à la fabrication des broderies. La réunion se termina par une excursion dans

l'Engadine, à laquelle furent également conviés le personnel et les fournisseurs de la maison et des représentants de la presse professionnelle.

Pendant les concours des J.H.I. cinq mannequins portant des robes de broderies réalisées en collaboration entre Sabrosa et une maison de couture de Saint-Gall, se promenaient parmi le public.



SABROSA A.-G., SAINT-GALL

Broderie sur organdi
pure soie, tissu de :
Embroidery on pure silk
organdy, fabric by :
Bordado sobre organdi
seda pura, tejido de :
Stickerei auf reinseidenem Organdy,
Gewebe von :
Robt.
Schwarzenbach & Co.,
Thalwil
Photo Kriewall



SABROSA A.-G., SAINT-GALL

Broderie soie deux couleurs sur satin duchesse pure soie, tissu de :
 Two-tone silk embroidery on pure silk Duchesse satin, fabric by :
 Bordado de seda en dos colores sobre raso duquesa pura seda, tejido de :
 Zweifarbige Seidenstickerei auf reinseidenem Satin-Duchesse, Gewebe von :
 Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil
 Photo Kriewall